

## LÉGENDES DU QUÉBEC

Une présentation inédite sera accessible aux visiteurs de Terre des Hommes, du 12 juin au 7 septembre; il s'agit du pavillon "Légendes du Québec" qu'on avait tout d'abord pensé à appeler "Le violon magique". Pourquoi? Tout simplement parce que le son de cet instrument, suivant constamment le visiteur, servira à la fois d'animation et de lien entre les différentes sections du pavillon.

Le but de la présentation est simple: il s'agit de recréer pour les visiteurs le cadre physique ainsi que l'esprit social et religieux qui régnaient à l'époque des pionniers établis en Nouvelle-France. Partant de ce thème, le designer Rudy Kovach, de la firme *Hopping, Kovach & Grinnell*, a basé l'essentiel de son projet sur une des légendes québécoises les mieux connues, celle du Violon magique.

### LE VIOLON MAGIQUE

On en connaît la trame: c'est l'histoire d'un démon désireux de détourner du bon chemin la population d'un pieux village québécois. Après des années d'efforts infructueux, le démon apparaît un jour au village monté sur un cheval noir, et, sous des déguisements divers, arrive à gagner la confiance des habitants. Puis, un soir, il organise une grande fête à laquelle il convie toute la jeunesse du village.

En vertu de la coutume religieuse, les festivités du Mardi Gras doivent cesser à minuit, alors que débute le Carême. Mais le Malin ne l'entend pas ainsi. Ayant fait la cour à la fille du violoneux local, il la convainc de dérober le violon de son père. C'est alors qu'il joue si magiquement de l'instrument que tous les invités s'attardent à danser bien au-delà de l'heure fatidique. Arrivant le lendemain matin chercher l'imprudente jouvencelle, son père ne trouvera que des tuques tourbillonnantes, et les débris d'un violon gémissant faiblement....

### ADAPTATION VISUELLE ET SONORE

Pour illustrer cette légende de l'ancien temps, le pavillon sera divisé en trois parties. Au départ, le visiteur sera introduit dans le cadre des objets familiers de la maison familiale d'antan: cuisine ancienne, table garnie, feu de cheminée auront ici l'air d'avoir résisté aux siècles, tandis qu'en fond sonore le violon jouera les temps joyeux, les temps doux ou les temps tristes qui marquaient les soirées familiales d'autrefois.

Deux films seront projetés dans la salle suivante. Servant d'introduction à la légende, le premier montrera une sombre forêt, pleine des créatures effrayantes des légendes canadiennes-françaises, évoquant les craintes que pouvait ressentir l'habitant de la Nouvelle-France regagnant son foyer par une nuit noire. Avec, en arrière-fond, le tempo plus lancinant du violon. D'une durée de dix minutes, la seconde bande, faite de dessins animés, racontera la légende elle-même, pendant que le violon, changeant de rythme, rattachera le passé aux temps modernes.

Pénétrant dans un théâtre circulaire, le visiteur se trouvera ensuite au milieu d'une animation autant stroboscopique que psychédélique, alors que des silhouettes tournoyant sur les murs le replongeront dans la danse folle de la légende.

La présentation se terminera par des extraits de publications anciennes relatant des histoires de sorcières ou d'apparitions diaboliques, tandis qu'à la sortie seront exposées les eaux-fortes ayant servi au montage du film.

## UN FILM SUR LA DÉTECTION DES POISSONS

Récemment, le ministère fédéral des Pêches et Forêts a mis en circulation un film en couleurs de 16 millimètres, intitulé *Electronic Fish Finders (La détection du poisson par l'électronique)*. Cette initiative a pour but de favoriser l'enseignement dans les collèges et écoles de pêches. Le film d'une durée de 18 minutes, est une production de l'Office national du film du Canada. Il illustre, au moyen de dessins et de schémas animés, le fonctionnement théorique et pratique du matériel électronique servant à repérer le poisson.

Les participants à un colloque sur l'électronique, réunis à Montréal pendant la Conférence sur l'automatisation et la mécanisation, ont assisté à la projection du film et l'ont grandement apprécié.

Les bureaux de l'Office national du film au Canada et à l'étranger offrent aux intéressés la faculté d'emprunter ou d'acheter des exemplaires de la version anglaise du film *Electronic Fish Finders*.

On pourra se procurer d'ici peu la version française qui aura pour titre: *La détection du poisson par l'électronique*.

## LA FONDATION CANADIENNE "MEDIC-ALERT"

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. John Munro, qui avait déclaré qu'au Canada le mois de mai serait consacré à Médic-Alert, en vue de supporter le programme de l'Association des Assureurs-Vie du Canada destiné à renseigner le public, a fait dernièrement la déclaration suivante à ce sujet: "Porter un bracelet "Médic-Alert", est tout comme un océanique avec ses bouées de sauvetage; la protection offerte par le bracelet, tout comme par la bouée, peut représenter toute la différence qui existe entre la vie et la mort.

"Le système Médic-Alert est en usage au Canada depuis 1961 et plus de 40,000 canadiens portent aujourd'hui le bracelet de la Fondation sur lequel se trouvent gravés tous les problèmes d'ordre médical ou les allergies dont souffre le porteur ou encore le nom du médicament dont il fait un usage courant. Le port de ce bracelet peut éviter de sérieuses complications et, c'est bien ici le cas de le dire, ces renseignements sont d'une importance vitale pour les médecins ou les personnes appelées à donner les